

بررسی و ترجمه:

# الأنفال

نوشته آیت الله العظمی متظری



آیت الله محمدی گیلانی

بدنیال مراجعته بعضی از متقدیان  
محترم مجله پاسدار اسلام به این جانب ،  
جهت گرفتن مقالهای ، مدتی می اندیشیدم  
که چه موضوعی را انتخاب کنم و عذرخواه  
مقاله قرار دهم ، نا مناسب جو موجود بوده  
و برای خوانندگان محترم مفید باشد ؟  
  
هرمان با کیرو دار انتخاب موضوع  
بحث و مقال ، کتاب خص " ذخر سلف  
صالح ، فقیه محقق ، استاد مجاهد ، حضرت  
آیه الله منتظری - مدظله العالی - به دستم  
رسید . ماقرب عهدی که در مباحثت افضل  
همگان حوزه مقدسه علمیه قم به مباحثت  
خمس داشتم ، خواستم مروری سریع بر  
ابحاث کتاب مذکور کنم ، ولی هنگامی که  
شروع به مرور نمودم ، جمال ترکیب  
تحقیقات پر محتوای عمیقش که آراسته به  
زیبائی ترکیب کلمات موزون بوده است ،  
عزم رحیل را به اقامت و امعان ، مبدل  
ساخت ، و حاصل این اقامت و امعان ، علاوه  
بر بیهده وریها ، انتخاب موضوع مقالم گردید  
و برآن شدم که " فصل الأنفال " کتاب شریف  
را ترجمه و نقدی آزاد کنم .



در آغاز گفتار از بیان دو نکته به عنوان مدخل بحث ناگزیرم و انتظار می‌رود شما خواننده کرامی با حوصله به این مقدمه توجه فرموده و در آن دقت مبذول فرمائید.  
نکته اول: آنکه در بحث‌های علمی که برای عموم مطرح می‌شود، غالباً بین گوینده و شنونده، و بین توپنده و خواننده، زبان منترکی که روشنگر دقائق بحث‌های علمی باشد، وجود ندارد، و الفاظ مستعمل در

مانگونه که به حکم کریمه: "لایحه الـ  
 المطهرون"، ساساً با حقیقت وحی و تنزيل متروط به موهبت تطهیر مطلق معنی پاکیزگی و پاکی در همایعاد وجود است.

همچنان ساساً مرتبه نازله و حسی و نبل به تنزيل (تنزيل یعنی ملکه) قدیمه فقاهت)، نجز متروط به طهارت ذات و صفات سربرت و وارستگی از شهوت‌های رهزن... و وارستگی به زهد و بارسانی است... در خبر احتجاج، که معلم الاصول، شیخ اعظم انصاری - قدس سرمه - در مبحث "خبر واحد رسائل" می‌فرماید: "آنارصدق از خبر مذکور شایان است" همین اوصاف است که امام عسکری از جد گرامیش، امام صادق - علیهم السلام - در این بیان کوتاه بلیغ

## الحق والانتصاف استاد مجاهد و فقیه پارسا آیة الله منتظری در صفحه مقدم با بصیرتی کم نظیر، سایه وار ملازم مقصد حضرت رهبر عظیم بوده‌اند و در پیش بود این قیام چه زجرها که نکشیدند و چه مصیبیت‌ها که ندیدند؟ می‌توانی از پیراهن‌های خون‌آلودش قصه را سؤال کنی!

- اینان بر ضعفای شیعیان مازیانار -  
 تو از سپاهیان بزید بر حسین بن علی -  
 علیهم السلام - و بارانش هستند، زیرا که سپاهیان بزید از حسین و بارانش، جان و مال غارت نمودند و این علمای بد که دشمنان دوست نهابند، با ادخال تکو شیشه بر ضعفای شیعیان ما، آنان را از صراط حق کمراء نموده و اعتنادات آنان را بمارت می‌برند".  
 اما خوشبختانه ملت این حقه سازان، همه وقت باز گردیده و سرانجام کارشان به رسوانی و فضاحت کنیده، زیرا که: بازی چرخ پشکندش بیشه در گلایه زیرا که عرض شعبدہ با اهل راز گرد ای دا، سیا که ما به پنهان‌خدا رویم زانج آشین گوته و دست در راز گرد

نقل می‌فرماید: "فاما من كان من الفقها، صائناً لفقهه"  
 "حافظاً لدینه، مخالفًا على حواه،"  
 "مطيقاً لا هرمولاً، فللمعوام ان يقلدوه،"  
 "ونذلك لا يكون إلا بعض فقهنا الشيء"  
 "لا جمعيهم"

- از میان فقهاء، آنکس که خودنگه - دار از همه سیّرات اخلاقی، و عیّده دار حفظ دیانت، و مخالف پیروز بر هیوای نفانی و فرمان بردار مولای حقیقی است، بر عموم مردم است که از چنان کسی پمروی نموده و به رهبری وی گردن نمی‌نماید و فقط برخی از فقهاء شیعه چنین می‌باشند به همه ثان".

سی تردید و به کواهی تاریخ و شهود عیانی همه وقت، چراغ مصطفوی با شرار

محاورات عمومی، چنانکه باید ترجمان نکات باریک و لطیف علمی نیستند، خصوصاً علوم اسلامی و در راس آنها علم فقه که از آغاز تدوین آنها، تمام قواعد و اصطلاحات قزوین و علاماتشان به زبان عربی بسوده می‌باشد، و معادلات آنها در زبان فارسی، هنوز مرسوم و معمول نگردیده است و بدین‌گونه است که لطفانی که زبان اصلی، هر فنی می‌تواند، در حاطر شنونده و خواننده ذی‌فن ایجاد کند، زبان عاریتی از انجام چنین وظیفه‌ای ناتوان است، پس:

گر زیان لفظ اینجا نارسا است

عذر ما بهذیر که این خودنقص نهاد

نکته دوم: آنکه حقیقت فقه، تلفی وحی است از آثار و مواریت وحی، و تنزیلی است از "تنزیل من الرحمن الرحيم" و

فقیهان یعنی آن بلند همتان و ارسته که همه

جلال و جمالی که قرآن و سنت به آنان بخشیده است

در پای حفظ قرآن و سنت قربانی کنند.

آیه الله دکتر بیشنسی با بیشتر از هفتاد و دو تن در "الثار ذات الوقود" سخنراند و درس وفا و مصدق را به اهل ایمان آموختند و جلد سخننه آماج زجرهای طویل در عمر تصریش ارمنان پدر شد . و لعمری یا اخوانی القرآن! آن هذا لبوا البلاء العین" ، و تو گوشی سروش عالم غیب در گوش دلم این ندبه را من سرايد: " یا کوکبا مائان اقصدر عمره؟ و کذا تكون کواكب الاصحار".

نی، غلط کفتم که اعجاب انگیز است، زیرا بینش الهی که از صفات ممتازه فقیه است چنین اتفاقاً دارد که عالم هستی را پهناورتر از محدوده طبیعتی بینندگویی چنانی عزیزان و تعریفات عمران را الطاف خفیه خداوند متعال میدانند. چنانکما سوه حسنہ زمان معاصر در مرگ فرزند شهیدش آیه الله حاج آقا مصطفای عزیز- قدس سرف این تعبیر را فرمودند و آموختند.

علی ای حال، فقیه، یعنی آن بلند همتان وارسته که همه جلال و جمالی که قرآن و سنت به آنان بخشیده است در پای حفظ قرآن و سنت، قربانی کنند و در این تضیییه منتکش صاحب شریعت باشد، و آن را الطاف خفیه حق تعالی دانسته و در ملازمت صوات مستقیم: "هُذِهِ سَبَبَيْ أَدْعُوكُ إِلَى اللَّهِ عَلَى بَجِيرَةِ أَنَا وَ مَنِ اتَّبَعَنِي" ، که قدمگاه خلیل زمان و انسان کامل امام خمینی است ، ثبات قدم ورزند و یقینا مشمول دعای خلیل الرحمن - علیه السلام - : "فَاجْعَلْ أَقْنَدَةَ وَنَنَاثَسَ تَبَوَّي إِلَيْهِمْ" خواهند بود این بود دو نکتهای که به عنوان مقدمه و مدخل بحث "انفال" خواست بذکر شریعتان بر سام و اکنون وارد بحث میشوند:

یکی از همه عنایتهای خداوند متعال بر این است، این است که در هر عصری از اعمار تاریخ اسلام با همه گرفتاریهاشی که دشمنان اسلام فراهم آوردند، فقهای راستینی، متصف به صفات مذکوره در میان این است پدید آمدند که با موهبت تطهیر الهی، از آثار و مواریت وحی و تنزیل، تلقی فقاوت نموده اند، و عیهده دار رهبریست، حسب امکانات عصر خود بودند.

هست عالی، و عزم ثابت، و طغاییه نفس، و استقامت، و تضیییه همه عزیزان در پای اسلام عزیز، همراه با زهد و پارسانی آنان نسبت به زینتیهای آر انگیز و زخارف راههن دلها، سی دغدغه، آیه کریمه " ... شاهد و میشرا و نذیرا و داعیا الى الله باذنه و سراجا منیرا" را بر آنان منزل می کند و آنان را وارت این شعله فروزان رهبری که خداوند متعال در محورهای پر پیج و خم اطوار انسانی افروخته است، می داند.

این اختیار نابناکند که زینت بخش آسان شریعت و حافظان آن از هر شیطان

مساس با مرتبه نازله وحی و نیل به تنزیل یعنی هملکه قدسیه فقاوت هشوط به طهارت ذات و صفات سریعت و وارستگی از شهوتیهای رهزن و وابستگی به زهد و پارسانی است.